

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 5 novembre 2018

C A N A D A
PROVINCE DE QUÉBEC
MRC DE BROME-MISSISQUOI

Une séance ordinaire s'est tenue à l'Hôtel de Ville, le lundi 5 novembre 2018 à compter de 19 h 00. Les membres du conseil formant quorum sous la présidence du maire Monsieur Jean Lévesque.

Est absente la conseillère Chantal Gadbois.

Sont présents les conseiller(ère)s suivant(e)s :

MM.	Pierre Tougas	Lucie Dagenais
	Bob Lussier	
MME	Suzanne Lessard	Marie-France Moquin

Madame Anne Pouleur, directrice générale, secrétaire-trésorière est présente.

RÉS 490-11-18 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par la conseillère Lucie Dagenais

Appuyé du conseiller Bob Lussier

Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Ce conseil adopte l'ordre du jour tel que décrit ci-dessous :

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Adoption du procès-verbal du 1^{er} octobre 2018
3. Adoption de la liste des comptes à payer
4. Suivis et infos du maire
5. Correspondance
6. Demande d'autorisation no. 18-052 aire PIIA 27, chemin Dunham – Marie-Andrée Yelle
7. Demande d'autorisation no. 18-053 aire PIIA 217, chemin Pinnacle – Yvan Beauregard
8. Demande d'autorisation no. 18-054 aire PIIA 11, rue de l'Église – Commission Scolaire du Val des Cerfs
9. Avis de motion au règlement RM 460-2015 concernant la paix, l'ordre et les nuisances
10. Nomination du fonctionnaire désigné pour l'application du règlement RM 460-2018 concernant la paix, l'ordre et les nuisances
11. Avis de motion au règlement no. 139-12-18 Code d'éthique et de déontologie des employés de la Municipalité de Frelighsburg
12. Lancement de la saison touristique 2019
13. Émission d'un chèque en faveur d'IPL Inc.
14. Fête des Bénévoles
15. Émission d'un chèque à l'ordre d'Excavation Dominic Carey Inc. – Recommandation de paiement no 3 et réception provisoire des ouvrages
16. Travaux d'amélioration de la chaussée – chemin des Chutes
17. Dépôt de l'état des revenus et dépenses au 30 septembre 2018
18. Dépôt du rapport des permis
19. Varia
20. Questions des contribuables
21. Levée de la séance

ADOPTÉE

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 5 novembre 2018

RÉS 491-11-18 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 1^{er} OCTOBRE 2018

Il est proposé par la conseillère Lucie Dagenais
Appuyé du conseiller Pierre Tougas
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil adopte le procès-verbal du 1^{er} octobre 2018 tel que rédigé par la directrice générale, secrétaire-trésorière.

ADOPTÉE

RÉS 492-11-18 ADOPTION DE LA LISTE DES COMPTES À PAYER

Il est proposé par le conseiller Bob Lussier
Appuyé de la conseillère Suzanne Lessard
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil paye la liste des factures telles que présentées ci-bas accompagnées des dépenses incompressibles qui ont été payées conformément au règlement 122-03-08 décrétant les règles de contrôle et de suivi budgétaires :

6888		ANNULÉ
6889	Francis Côté	Salaire pompier 58.01 \$
6890	Poste Canada	Médiaposte bacs bruns 105.13 \$
6891	Sylvie Côté	Élagage doc admin phase 2 206.96 \$
6892	Groupe DNH Inc.	Essence, diesel (voirie, incendie) 580.83 \$
6893	Lise Robert	Règlement final problèmes branchement égouts 1 195.74 \$
6894	OMH de Frelighsburg	Remboursement déficit OMH 3 197.26 \$
6895	Sylvie Côté	Élagage doc admin phase 2 758.84 \$
6896	McCullough, Elizabeth	Remboursement de taxes 729.11 \$
6897	Bell Mobilité Inc.	Service cell dir travaux publics 48.25 \$
6898	Bell Canada	Service tél usine eau potable 170.05 \$
6899	Telus	Service cell dir incendie 104.63 \$
6900	Pages Jaunes	Inscription mensuelle 19.44 \$
6901	Daphnée Poirier	Finaliser reddition cptes PFM 150.00 \$
6902	Sylvie Côté	Élagage doc admin phase 2 482.90 \$
6903	Alexandre Therrien	Bonbons Halloween 173.11 \$
6904	Poste Canada	Médiaposte Le Messenger 105.13 \$
6905	Code (M) Inc. A/S Gilles Maheu	Remboursement de taxes 850.58 \$
6906	Jean Lévesque	Frais déplacement 24 octobre 2018 120.80 \$
6907	Imaginatec inc.	Loyer 46 Principale 402.41 \$
6908	Roger Courchesne	Location garage 500.00 \$
6909	Receveur général du Canada	Retenues à la source 2 058.11 \$
6910	Ministère Revenu Québec	Retenues à la source 5 740.92 \$
6911		ANNULÉ
6912	Guay Estelle Messier	Remboursement de taxes 161.27 \$
6913	Berthiaume Gilles, Lafrenaye	Remboursement de taxes 98.00 \$
6914	Aréo-Feu Ltée	Réparation fuite air camion 721 380.28 \$
6915	Arlène Paradis	Entretien plate-bandes terrains municipaux 372.00 \$
6916	Association des plus beaux villages du Québec	Cotisation annuelle 2018 958.50 \$

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 5 novembre 2018

6917	Association des chefs en sécurité incendie	Formation directeur incendie	321.94 \$
6918	Attis Paysagement	Travaux TECQ 2017 branchement infrast munic Hdv, Gr School, R Corbeil	8 034.05 \$
6919	Avizo Experts-Conseils	Suivi et exploitation eaux usées et potable	3 260.69 \$
6920	Équipements Baraby Inc.	Entretien et répar tracteur	1 306.65 \$
6921	Groupe Environex Inc.	Analyses d'eaux usées et potable	208.92 \$
6922	BuroPro Citation Inc.	Toner imprimante, papeterie, fournitures bureau	503.44 \$
6923	Câble Axion Digitel Inc.	Services internet et tél imm munic	671.33 \$
6924	Camping La Forêt de Frelighsburg	Sorties mercredis CJM	646.86 \$
6925	Canac	Pièces et access voirie	126.25 \$
6926	Centre du pneu Bedford Inc.	Pneus d'hiver, entretien camion voirie	1 739.01 \$
6927	CLD de Brome-Missisquoi	Inscription calendrier culturel BM	57.49 \$
6928	Concassage Méthé Inc.	Pierre pour chemins	8 806.07 \$
6929	DBR Informatique	Contrat photocopieur	48.41 \$
6930	Bruno De Kinder	Traduction Le Messenger	139.00 \$
6931	ABCDE Internet Inc. Dépanneur du village	Services postaux, journaux, accessoires voirie	432.23 \$
6932	École Saint-François d'Assise	Participation financière Méchoui 2018	750.00 \$
6933	Endress + Hauser	Doseur Chlore aqueduc	4 057.70 \$
6934	FM Formules municipales	Papeterie permis	112.75 \$
6935	Gestim inc.	Hon prof permis et inspection	4 255.86 \$
6936	Gestion Écono Plus Inc.	Frais mensuel télérepérage camions	91.98 \$
6937	Groupe Palladium Inc.	Prévention risques 3 et 4	2 759.41 \$
6938	Henri St-Pierre	Entretien des chemins	3 679.19 \$
6939	Impressions DF	Photocopies Le Messenger, calendrier des collectes	679.91 \$
6940	Innotex Inc.	Inspection, décontamination bunker pompier	95.44 \$
6941	Jean Lévesque	Réunion CCU (28-08-18)	50.00 \$
6942	Rona Inc. / Rona Lévesque	Accessoires centre loisirs, voirie	239.25 \$
6943	Kathleen Wright	Ouverture portes gym, Hdv	168.00 \$
6944	Laco Électrique Inc.	Accessoires câbles extension	16.02 \$
6945	Les Bois Socap Inc.	Cèdre boîtes à fleurs pont	71.28 \$
6946	Les Solutions IT Cloud	Back-up en ligne	63.70 \$
6947	Linda Tétreault	Contrat entretien Hdv	704.16 \$
6948	Luc Hébert	Réunions CCU (28-08 et 20-09-2018)	100.00 \$
6949	Lucie Dagenais	Réunions CCU (28-08 et 20-09-2018)	100.00 \$
6950	MRC de Brome-Missisquoi	Entente abattage arbres	1 310.50 \$
6951	Municipalité de Saint-Armand	Entraide incendie	414.52 \$
6952	Nicholas Brien	Réunions CCU (28-08 et 20-09-2018)	100.00 \$

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 5 novembre 2018

6953	Excavation Normand Carey	Contrat grattage et nivelage chemins	11 271.86 \$
6954	Opération Nez Rouge Cowansville	Participation Opération Nez Rouge 2018	100.00 \$
6955	Pagenet du Canada Inc.	Service de radiomessagerie	109.46 \$
6956	Paradis Lemieux Francis Avocats	Hon prof dossier général, Fondation Géosophie	1 500.43 \$
6957	Les Pétroles Dupont	Huile chauffage caserne	97.08 \$
6958	Pierre Corbeil	Nettoyage parc municipal, location remorque	195.45 \$
6959	Plomberie Corriveau	Remplacement réservoir eau chaude Hdv	632.19 \$
6960	Régie intermunicipale de gestion des matières résiduelles de BM	Nettoyage parc municipal	77.74 \$
6961	Serv mécaniques Martin Jetté Enr.	Réparation, entretien flotte camion incendie	2 778.90 \$
6962	Service d'entretien C.M.	Pièces et access voirie	12.06 \$
6963	Signal Services Inc.	3 radars vitesse, signalisation routière	8 639.22 \$
6964	Techno-Contrôle 2000 Inc.	Entretien cylindre air comprimé	14.95 \$
6965	Thibault & Associés	Appel service camion 721	418.15 \$
6966	Thomson Reuters	Renouv DT FormMax 2018	344.93 \$
6967	Transport André Brault Inc.	Camion entretien des chemins	2 901.41 \$
6968	Ville de Cowansville	Frais cour municipale	114.98 \$
6969	Ville de Dunham	Contrat enlèvement matières résiduelles	8 196.40 \$
6970			ANNULÉ
6971	Y. Gosselin & Fils Ltée	Quincaillerie, articles ménagers, produits nettoyage, pièces et accessoires, outils et entretien voirie, entretien centre loisirs	997.82 \$

Certificat de crédits disponibles

Je, Anne Pouleur, directrice générale, secrétaire-trésorière certifie que la Municipalité dispose des crédits suffisants pour payer les dépenses ci-haut décrites.

ADOPTÉE

SUIVIS ET INFORMATIONS DU MAIRE

- Journée des bénévoles
- Rencontre Église Anglicane Bishop Stewart Memorial
- Collecte du bac brun
- Usine d'épuration des eaux usées

CORRESPONDANCE

RÉS 493-11-18 DEMANDE D'UN SOUTIEN FINANCIER DE LA LÉGION ROYALE DU CANADA

Il est proposé par la conseillère Lucie Dagenais
Appuyé de la conseillère Suzanne Lessard
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 5 novembre 2018

QUE : La Municipalité de Frelighsburg émet un chèque au montant de 50 \$ à l'ordre de la Légion Royale du Canada, pour la commémoration du jour de l'armistice le 11 novembre prochain à Bedford.

Certificat de crédits disponibles

Je, Anne Pouleur, directrice générale, secrétaire-trésorière certifie que la Municipalité dispose des crédits suffisants pour payer la dépense ci-haut décrite.

ADOPTÉE

RÉS 494-11-18 RÉPARATION DE LA CROIX DE CHEMIN INTERSECTION DES CHEMINS ECCLES HILL / ST-ARMAND

ATTENDU la demande de participation financière de monsieur Éric Legrand en date du 24 octobre 2018, pour la réparation de la croix de chemin à l'intersection des chemins Eccles Hill et St-Armand;

ATTENDU QUE le montant réclamé par monsieur Éric Legrand est de : 633,54 \$;

EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par le conseiller Bob Lussier
Appuyé du conseiller Pierre Tougas
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : La Municipalité de Frelighsburg émet un chèque au montant de 633,54 \$ à l'ordre de monsieur Guy Gilbert pour la réparation de la croix de chemin à l'intersection des chemins Eccles Hill et St-Armand.

Certificat de crédits disponibles

Je, Anne Pouleur, directrice générale, secrétaire-trésorière certifie que la Municipalité dispose des crédits suffisants pour payer la dépense ci-haut décrite.

ADOPTÉE

RÉS 495-11-18 INSTALLATION D’AFFICHES TEMPORAIRES MÉCHOUI ÉCOLE SAINT-FRANCOIS D’ASSISE

ATTENDU la tenue du Méchoui annuel de l'école Saint-François-d'Assise le 24 novembre 2018;

ATTENDU la demande des organisateurs du Méchoui d'installer des affiches temporaires;

ATTENDU QUE la réglementation municipale ne le permet pas;

EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par la conseillère Suzanne Lessard
Appuyé de la conseillère Marie-France Moquin
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil municipal autorise l'installation d'affiches temporaires pour la campagne de financement annuelle du Méchoui de l'école Saint-François d'Assise;

QUE : Les organisateurs s'engagent à enlever les affiches temporaires le 25 novembre 2018.

ADOPTÉE

RÉS 496-11-18 DEMANDE D’AUTORISATION NO. 18-052 AIRE PIIA 27, CHEMIN DUNHAM – MARIE-ANDRÉE YELLE

Il est proposé par la conseillère Suzanne Lessard
Appuyé de la conseillère Marie-France Moquin
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil autorise l'émission d'un permis de construction d'une terrasse et d'un permis de rénovation, conformément au procès-verbal du CCU du 1^{er} novembre 2018.

ADOPTÉE

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 5 novembre 2018

RÉS 497-11-18 DEMANDE D'AUTORISATION NO. 18-053 AIRE PIIA 217, CHEMIN PINACLE – YVAN BEAUREGARD

Il est proposé par la conseillère Suzanne Lessard
Appuyé de la conseillère Marie-France Moquin
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil autorise l'émission d'un permis de construction d'un garage double, conformément au procès-verbal du CCU du 1^{er} novembre 2018.

ADOPTÉE

RÉS 498-11-18 DEMANDE D'AUTORISATION NO. 18-054 AIRE PIIA 11, RUE DE L'ÉGLISE – COMMISSION SCOLAIRE DU VAL DES CERES

Il est proposé par la conseillère Suzanne Lessard
Appuyé de la conseillère Marie-France Moquin
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil autorise l'émission d'un permis de construction d'une remise sur le terrain de l'arboretum, conformément au procès-verbal du CCU du 1^{er} novembre 2018.

ADOPTÉE

AVIS DE MOTION AU RÈGLEMENT RM 460-2015 CONCERNANT LA PAIX, L'ORDRE ET LES NUISANCES

Madame la conseillère Lucie Dagenais, donne avis de motion qu'à une prochaine séance du conseil sera présenté le règlement RM 460-2018 concernant la paix, l'ordre et les nuisances;

Le présent règlement vient annuler le règlement RM 460-2015 concernant la paix, l'ordre et les nuisances afin d'y intégrer certaines dispositions à l'égard de la consommation de Cannabis. Plus particulièrement, d'encadrer plus rigoureusement l'utilisation du Cannabis non thérapeutique et de mettre en place différentes mesures pour protéger la santé et la sécurité des citoyens sur le territoire de la municipalité en limitant les méfaits et les risques liés à l'usage de cette substance en interdisant à toute personne de fumer du Cannabis sur toute propriété municipale accessible au public, à l'exception des rues et trottoirs.

Dans le but de respecter les exigences de la loi un projet de ce règlement est présenté et déposé par le maire Jean Lévesque séance tenante.

RÉS 499-11-18 NOMINATION DU FONCTIONNAIRE DÉSIGNÉ POUR L'APPLICATION DU RÈGLEMENT RM 460-2018 CONCERNANT LA PAIX, L'ORDRE ET LES NUISANCES

Il est proposé par le conseiller Bob Lussier
Appuyé de la conseillère Lucie Dagenais
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil municipal désigne le directeur des travaux publics pour l'application des dispositions relevant du règlement ou d'une partie du règlement RM 460-2018 concernant la paix, l'ordre et les nuisances.

ADOPTÉE

AVIS DE MOTION AU RÈGLEMENT NO. 139-12-18 CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE DES EMPLOYÉS DE LA MUNICIPALITÉ DE FRELIGHSBURG

Madame la conseillère Lucie Dagenais, donne avis de motion qu'à une prochaine séance du conseil sera présenté le règlement 139-12-18 portant sur le Code d'éthique et de déontologie des employés de la Municipalité de Frelighsburg;

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 5 novembre 2018

Le présent règlement vient annuler le règlement 139-12-12 pour procéder à sa révision afin d'y intégrer que le Code d'éthique et de déontologie des employés municipaux doit établir des règles d'après mandat pour les employés identifiés dans la loi ainsi que ceux que la municipalité identifiera;

Dans le but de respecter les exigences de la loi un projet de ce règlement est présenté et déposé par le maire Jean Lévesque séance tenante.

RÉS 500-11-18 LANCEMENT DE LA SAISON TOURISTIQUE 2019

ATTENDU QUE la Municipalité de Frelighsburg a été identifiée par le CLD Brome-Missisquoi comme Ville Hôte pour le lancement de la saison estivale touristique 2019;

EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par le conseiller
Appuyé du conseiller
Résolu à l'unanimité de conseillers présents

DE : Nommer mesdames les conseillères Chantal Gadbois et Lucie Dagenais représentantes de la Municipalité au sein du comité organisateur du CLD Brome-Missisquoi.

ADOPTÉE

RÉS 501-11-18 ÉMISSION D'UN CHÈQUE EN FAVEUR D'IPL INC.

Il est proposé par le conseiller Bob Lussier
Appuyé de la conseillère Suzanne Lessard
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : La Municipalité de Frelighsburg émet un chèque à l'ordre d'IPL Inc. pour l'achat et la livraison des bacs de compostage au montant incluant les taxes de 37 504,95 \$.

Certificat de crédits disponibles

Je, Anne Pouleur, directrice générale, secrétaire-trésorière certifie que la Municipalité dispose des crédits suffisants pour payer la dépense ci-haut décrite.

ADOPTÉE

RÉS 502-11-18 FÊTE DES BÉNÉVOLES

Il est proposé par la conseillère Marie-France Moquin
Appuyé de la conseillère Suzanne Lessard
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : La Municipalité de Frelighsburg organise une réception pour remercier les citoyens qui ont agi à titre de bénévoles lors d'événements organisés cette année par la Municipalité au montant de 1 150 \$.

ADOPTÉE

RÉS 503-11-18 ÉMISSION D'UN CHÈQUE À L'ORDRE D'EXCAVATION DOMINIC CAREY INC. – RECOMMANDATION DE PAIEMENT NO 3 ET RÉCEPTION PROVISOIRE DES OUVRAGES

CONFORMÉMENT à la recommandation no 3 émise par Les consultants S.M. Inc. le 25 octobre 2018, dossier F1800006-500;

EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par le conseiller Bob Lussier
Appuyé de la conseillère Lucie Dagenais
Résolu à l'unanimité de conseillers présents

QUE : La Municipalité de Frelighsburg émet un chèque à l'ordre d'Excavation Dominic Carey Inc. au montant taxes incluses de 16 918,33 \$.

Certificat de crédits disponibles

Je, Anne Pouleur, directrice générale, secrétaire-trésorière certifie que la Municipalité dispose des crédits suffisants pour payer la dépense ci-haut décrite.

ADOPTÉE

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 5 novembre 2018

TRAVAUX D'AMÉLIORATION DE LA CHAUSSÉE – CHEMIN DES CHUTES

ATTENDU QUE la Municipalité de Frelighsburg a obtenu une subvention au programme d'aide à la voirie locale du MTQ de 10 000 \$ pour la réfection du chemin des Chutes;

ATTENDU QUE les travaux réalisés par l'entrepreneur Daudi Pavage Excavation Inc., totalisent une dépense taxes incluses de 19 660,91 \$;

EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par le conseiller Pierre Tougas
Appuyé de la conseillère Lucie Dagenais
Résolu à l'unanimité de conseillers présents

QUE : Le conseil municipal transfère le montant de 3 375 \$ du poste des charges 02-32000-621 (Achat pierre & gravier) au poste 02-32000-625 (Achat asphalte);

QUE : La Municipalité de Frelighsburg émet un chèque à l'ordre de Daudi Pavage Excavation Inc. au montant de 19 660,91 \$.

Certificat de crédits disponibles

Je, Anne Pouleur, directrice générale, secrétaire-trésorière certifie que la Municipalité dispose des crédits suffisants pour payer la dépense ci-haut décrite.

ADOPTÉE

DÉPÔT DE L'ÉTAT DES REVENUS ET DÉPENSES AU 30 SEPTEMBRE 2018

L'état des revenus et dépenses au 30 septembre 2018 est déposé à la table du conseil.

DÉPÔT DU RAPPORT DES PERMIS

VARIA

QUESTIONS DES CONTRIBUABLES

RÉS 505-11-18 LEVÉE DE LA SÉANCE

Il est proposé par la conseillère Lucie Dagenais
Appuyé du conseiller Pierre Tougas
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

DE : Lever la séance.

ADOPTÉE

Jean Lévesque
Maire

Anne Pouleur
Directrice générale
Secrétaire-trésorière

